

香格里拉民族医药研究丛书

XIANGGELLILA MINZU YIYAO YANJIU CONGSHU

NUJIANG LIUYU MINZU YIYAO

怒江流域民族医药

云南中医学院 编著
周元川 郑 进 主编



云南出版集团公司
云南科技出版社

香格里拉民族医药研究丛书

XIANGGELILA MINZU YIYAO YANJIU CONGSHU

云南省应用基础研究重点项目 “云南少数民族医药单方验方整理研究”
项目资助 (编号: 2007C0010Z)

NUJIANG LIUYU MINZU YIYAO

怒江流域民族医药

云南中医学院 编著
周元川 郑 进 主编



云南出版集团公司
云南科技出版社
· 昆明 ·

图书在版编目 (C I P) 数据

怒江流域民族医药 / 周元川, 郑进编著. —昆明:
云南科技出版社, 2010.9
(香格里拉民族医药研究丛书)
ISBN 978-7-5416-4186-2

I. ①怒… II. ①周…②郑… III. ①傈僳族—民族
医学—研究—怒江傈僳族自治州 IV. ①R295.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 193581 号

云南出版集团公司

云南科技出版社出版发行

(昆明市环城西路 609 号云南新闻出版大楼 邮政编码: 650034)

昆明市五华区教育委员会印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本: 889mm×1194mm 1/32 印张: 14.375 字数: 471 千字

2010 年 11 月第 1 版 2010 年 11 月第 1 次印刷

印数: 1~2000 册 定价: 78.00 元

作者简介



主编周元川

周元川:男,1943年生,云南宾川人,汉族,副主任中药师。1979年参加全省统一考试被录取为中药师。曾任怒江州医学会、怒江州中医药学会、怒江州药学会等会常务副会长兼秘书长,《怒江医药卫生》、《怒江药学》常务副主编,怒江州药检所标本室主任。主编和参编《怒江中草药》、《怒江州卫生志》及《高黎贡山自然保护区》;发表论文9篇;主持科研项目两项,获奖并生产。应邀应聘做过中国科学院植物研究所系统与进化植物学开放研究实验室工程师、云南省中药材标准审编委员、香港中文大学访问学者、云南中药天然药物专业委员。退休后创办怒江州神农民族民间医药研究所,并担任所长。



主编郑进

郑进:男,1958年生,云南保山人,汉族,教授,硕士研究生导师。云南省省级重点学科“民族医学”学术、学科带头人、省级重点学科“中医基础理论”学术带头人、国家中医药管理局重点建设学科“傣医学”学术带头人。1983年毕业于云南中医学院中医学本科专业,1989年毕业于湖南中医学院硕士研究生班,获医学硕士学位。现任云南中医学院副院长、云南省民族民间医药学会会长、中华中医学会中医诊断学分会副会长、云南省针灸学会副会长、云南省卫生科教管理协会副会长及《云南中医学院学报》编委会主任等。在多年对民族医药研究基础上,先后提出了“少数民族地区中医药理论必须包含先进的民族医药理论”、“香格里拉民族医药概念”等学术观点,针对云南省民族医药资源众多的实际状况,提出了应重点抓好傣医药、彝医药,兼顾特有民族医药的工作思路。近五年先后主编、参编学术著作6部、教材7部;主持参与国家级课题2项、省部级课题4项、厅级课题3项,发表学术论文50余篇。主持的“傣医药理论的整理研究”项目2009年获云南省科技进步二等奖,2007年被国家中医药管理局和国家民族事务委员会授予“全国民族医药工作先进个人”称号。现主要从事中医药教育和科研管理、中医理论教学与研究、民族医药理论研究等工作。

《香格里拉民族医药》 系列丛书编委会名单

顾 问：格桑顿珠 陈觉民

主 编：郑 进 杨鸿生 李 勇

副主编：赵 勇 徐畅江 张 超

编 委：倪 昆 姜 旭 杨 镔 马伟光 杨本雷 和丽生
祁继光 黄海莲 和新民 王 寅 杨 梅

《怒江流域民族医药》编委

主 编：周元川 郑 进

副 主 编：赵荣华 周大湖 木永生 张 超 王 寅
吴永贵

编 委：和新民 胡 坤 赵 科 开四妹 腊 珍
陈 普 陈清华 罗艳秋 周红黎

——关于“香格里拉民族医药”概念的提出

1997年9月14日，在迪庆藏族自治州成立40周年州庆庆典上，云南省和迪庆藏族自治州有关政府领导向世界宣布，《消失的地平线》中所描述的人间仙境香格里拉的原型就在云南迪庆。至今，针对香格里拉在哪里，学者们的讨论越来越激烈。有人认为：香格里拉一词源于古印度语，叫香巴拉，和11世纪“时轮”密教传入西藏有关。因此，香格里拉与迪庆无关，仅是为了商业炒作；又有学者认为，从小说《消失的地平线》分析入手，香格里拉给人壮丽、永恒、和平、宁静、舒适、和谐、长寿的印象，因此，没有必要也不应该去声明渲染发现了香格里拉就是某地。小说《消失的地平线》中描述的香格里拉何以让世人着迷？书中讲述了以藏族为主的数千居民，居民的信仰和习俗不相同，有儒、道、佛等教派，但彼此团结友爱、幸福安康。因为，在香格里拉的所有领域，在处理各教教派、各民族、人与人、人与自然的关系时都恪守着适度的美德。他们认为人的行为有过度、不及和适度三种状态，过度和不及是罪恶的根源，只有适度才是完美的，这使香格里拉社会祥和安宁。

可见，香格里拉应是一个多民族、多宗教、多元文化共生共存和具很大包容性的地方。即使迪庆被认定为就是香格里拉，我们也不能狭隘地希望只有迪庆是香格里拉。这样和谐的地方，应该是一个便于各民族迁徙和交流的通道性地域并有着生物多样性，以及民族文化多元性并孕育着互动、交融的动态因子的地方。

1. 香格里拉地区

香格里拉地区应包括川、滇、藏三省区交界的大三角区域，其核心地带主要集中在位于“世界屋脊”青藏高原东南边缘的滇西北高

原，包括云南省迪庆、丽江、怒江、大理等州市，是东方文明古国最神秘的地方之一，是历史上氏羌民族南下的必经之路，不同时期迁入的群体在当地形成了不同的民族。这一地区也成了中国历史上各民族之间进行沟通和交流的重要区域，被称为“民族走廊”之一。这一通道不仅是马帮行走的“茶马古道”和“西南丝绸之路”，也是西部中华各族系往返迁徙的通道，因而各民族文化在这里发生着频繁的碰撞和融合，从而发展成今天多民族交错分布和民族文化多样性的格局。在这片神奇的土地上，分布有藏、彝、白、傈僳、纳西、怒、独龙、普米等十多个少数民族，保留着从母系氏族到现代社会丰富多彩的文化及社会形态，是世界上至今尚未被充分认识的人类学宝库。

在香格里拉地区，呈现典型的立体垂直带气候，具有复杂、独特的地理环境及多样化的气候特征，香格里拉几乎囊括了我国所有的陆地生态系统类型。这里动植物种类繁多，生物多样性在物种、生态系统和遗传基因三个层次上得到了充分的体现，是我国生物多样性最丰富的地区之一，素有“野生动植物的摇篮、生物避难所、生物多样性宝库、生物起源与分化中心”之称。被列入联合国教科文组织的《世界遗产名录》的自然景观“三江并流”就在此地，其地处东亚、南亚和青藏高原三大地理区域的交汇处，是世界上罕见的高山地貌及其演化的代表地区，也是世界上生物物种最丰富的地区之一。

2. 香格里拉民族文化

在《消失的地平线》中我们也注意到，作者对自然景物和外部环境，包括人文环境的描述在全书中仅占很小的部分，大部分篇幅都是许多国内读者感到枯燥和费解的讨论：有关宗教、人生哲理的抽象对话。这一事实表明，在相当程度上，香格里拉是精神层面的理想境界。封闭、险要和神奇的自然环境只是一个承载和体现这种精神内涵的外壳，如同西方的伊甸园和中国的桃花源一样。可见，小说的魅力不仅仅在于香格里拉优美的自然环境，更重要的是多元的文化在这块土地上碰撞、交融和涵化下形成的多元民族文化与特殊地域文化有机的统一体。云南学者周善甫先生很早前就提出金沙江在滇西北三条分界线的说法（即藏地和汉地的分界线、青藏高原和云贵高原的分界

线、人和神的分界线)。在这样特殊的地域,各种文化在互动中形成了以某种文化内涵做维系力的“和而不同”的具博大兼容风格的香格里拉文化,表现在“人与人的和谐”、“人与自然的和谐”、“民族间的和谐”和“内心世界和外界环境的和谐”上。

香格里拉文化是以藏族文化为主体的多元文化。位于滇西北高原的迪庆在青藏高原最南端,横断山的腹地,并且是“三江并流”核心区,地处滇、川、藏三省区交汇处及各民族往来、迁徙的大通道、大走廊。以此地理优势,迪庆博采外来文化,如在宗教方面,迪庆以藏传佛教为主,多种宗教、多种教派并存,佛教、天主教、基督教、伊斯兰教、东巴教、道教和原始宗教和睦相处。作为香格里拉文化中的纳西东巴文化,东巴教是其重要的组成成分,是纳西族在古老原始宗教基础上吸收借鉴藏族苯教一些仪轨而形成的纳西族宗教;道教是在明末清初随着汉族移民迁入而传入香格里拉地区的;彝族的毕摩教、傈僳族的堆玛、尼扒等以自然崇拜为主的原始宗教也在香格里拉宗教文化中占有重要位置。

总之,香格里拉文化既是青藏高原藏文化的延续,又是滇文化的重要组成部分,是傈僳、纳西、彝、普米等民族文化的大熔炉,各种文化和谐共处、交相辉映。道出了香格里拉文化的本质,即和谐。在香格里拉地区,各民族文化都有对自然的崇拜敬畏,在他们的心目中,自然被赋予了神秘的属性,其地位远远高于人类自然力,这种神秘的属性表达了香格里拉各民族对自然环境的深厚情感,认识到人与自然的重要、积极的关系。

3. 香格里拉民族医药

香格里拉以滇西地区丰富多彩的自然地理和天然资源为依托,其多样的气候生态系统、丰富的物种资源、民族的多样性、民族文化的多元性与相对独立性,及其千百年来民族走廊上的迁徙与文化的碰撞,融合了多民族的医药文化知识,孕育出了丰富的民族医药文化。由于长期以来形成的多民族和睦共处、多元文化和谐共存的社会文化氛围,决定了以香格里拉民族文化和特殊地域文化为背景的民族医药的特殊性。在这里,由于各民族宗教信仰文化习俗各异又相互影响和

渗透，致使在这一区域内各民族的民族医药既具有各自民族的独特性，又具各民族医药之间的关联性。基于此，我们提出了“香格里拉民族医药”这一概念，这个概念既泛指香格里拉地区所有民族医药，又是对香格里拉地区各种民族医药之间特殊关系的揭示。

“香格里拉民族医药”应该是以藏医药和彝医药为主的多元民族医药，多元化民族医药以及各民族医药之间较强的关联性是“香格里拉民族医药”的特征。从种类来讲，“香格里拉民族医药”应该包括藏医药、彝医药、纳西东巴医药、白族医药以及普米医药、傈僳医药、怒族医药、独龙医药等少数民族医药。根据文化源流或特殊地域文化背景，“香格里拉民族医药”分成两大类系：一类是以藏医药为代表的具有受佛教等宗教文化影响而产生的民族医药，包括纳西东巴医药等；另一类则是以彝医药为代表的受汉文化影响，具有土著文化特色的民族医药，包括白族医药、傈僳医药、普米医药等。藏医药和彝医药具有比较完整的理论体系。而纳西东巴医药、白族医药等则需要进一步的提炼、梳理和完善。其余民族医药则主要是一些医疗和用药经验，还缺乏基本的理论构架和体系。

4. “香格里拉民族医药”概念提出的意义

(1) 为协调发展现代医学、中医学以及民族民间医药提供借鉴

在现代中国医疗体系中，形成了现代医学、中医学以及民族民间医药学共存的现实，且各种医学都在为维护中华民族的健康发挥着重要的作用。国家也始终主张各种医学必须协调发展。在2005年1月召开的“全国卫生工作会议”上，国务院、卫生部有关领导还一再强调这一观点。但现实工作中，重此轻彼的现象却十分严重。我们认为，研究“香格里拉民族医药”，为我们寻找一条在当今中国各种医学协调发展的道路应该具有重要的启示。

(2) 为研究香格里拉地区各民族医药提供理论支撑

既然香格里拉民族医药之间具有重要的关联性，那么，我们在研究香格里拉各民族医药的时候，就不能孤立地去看待其中某种民族医药，而应该在研究各民族医药特殊性的同时，还要把它放到香格里拉民族医药这个大的环境中去审视，这对提升这一区域民族医药研究

的水平，凸显香格里拉各民族医药的特殊性具有重要的意义。

(3) 促进香格里拉地区少数民族卫生事业以及社会经济发展

在香格里拉地区，缺医少药的现状很大程度上制约了这一地区的社会经济发展，很多地方的少数民族医疗还主要是在依靠“一把草”、“一根针”。发展简、便、廉、捷、验的民族医药，对维护这一地区少数民族的健康具有非常重要的意义。同时，通过对香格里拉民族医药的研究，还能从各民族医疗用药经验中筛选出有效的方药，为生物制药产业的发展提供源头性的基础工作。

2004年，我们向云南省民族事务委员会、云南省卫生厅汇报了对香格里拉地区民族医药进行系统整理和研究的想法，得到了格桑顿珠主任、陈觉民厅长以及有关领导的支持。我们打算利用几年的时间，比较系统地对“香格里拉民族医药”进行研究，目的在于进一步挖掘各民族医药深邃的内涵、整理有关内容、探寻这一地区各个民族医药之间的关系和整个“香格里拉民族医药”的内在联系和形成、发展、演变规律，为完善“香格里拉民族医药”理论体系，进一步深入开发利用这一地区的民族医药资源奠定基础。我们的工作从纳西东巴医药的研究入手，随后还将对藏医药、彝医药、怒江流域民族医药以及香格里拉地区相关民族医药逐一进行整理和研究，并将我们的研究成果以“香格里拉民族医药系列丛书”的形式作系统介绍。“香格里拉民族医药系列丛书”的编撰工作工程浩大，仅靠云南中医学院是无法完成的。为此，我们特别邀请了迪庆、丽江、怒江、大理、楚雄等相关州市的有关专家学者与我们一道，共同完成此项工作。我们诚恳希望关注“香格里拉民族文化”和民族医药的有关专家和学者能对我们的研究给予更多的支持和帮助，并对我们工作中存在的问题给予及时地批评和指正，以便我们对“香格里拉民族医药”的研究工作能取得更好的成绩。

郑 进

目 录

第一章 怒江流域概况	(1)
第一节 怒江流域自然地理	(1)
第二节 怒江流域民族社会经济概况	(3)
第二章 怒江流域民族医药研究	(6)
第一节 怒江流域民族医药起源	(6)
第二节 民族医药早期的疾病认识观	(9)
第三节 巫师是早期民族医药的传承者	(12)
第四节 民族医药的发展	(13)
第三章 傈僳族特色医药诊疗方法	(17)
一、临床诊断法	(17)
二、几种治疗方法简介	(18)
三、常见地方病的治疗方法	(26)
第四章 植物药	(36)
一把伞南星(泥欠补 Ni: ɔY, dU,)	(36)
八角枫(阿米亮子 A, Mi: lV, Zi)	(37)
十棱瓜(师慈补 Si, ɬi: pŋ:)	(38)
大树杨梅(阿里挖 A, U W)	(39)
川贝母(贝门 Pl MTY)	(40)
川楝(迟杂腊子 ɔŋ ZY L: Zi)	(41)

三叶蕨(出塞	JU: Sɿ)	.....	(42)
千里光(俄尼爪	WO: NI, CW)	.....	(43)
千张纸(夫尼子	ɿ NYI ZI)	.....	(44)
马蹄香(害那波俄	VV NH PO WO:)	.....	(44)
马桑(斤子	Cɿ ZI)	.....	(45)
山乌龟(莱比	Lɿ, BI:)	.....	(46)
大马勃(密罗母	MI LO Mŋ ..)	.....	(47)
川续断(莫俄杯	MO: WO: BEY)	.....	(48)
大花菟丝子(莫刮爪	MO: GW: CW)	.....	(49)
川牛膝(莫乳罗	MO: ʁO: LO:)	.....	(50)
小一支箭(莫维低	MO: WE TI. )	.....	(51)
小头凉喉茶(莫爪马次	MO: CW M ɿl ..)	.....	(52)
山稗子(尼阿恰贝	NI: A. ɿ: PE:)	.....	(52)
女贞(念杂子	NYH ZH ZIH)	.....	(53)
马齿苋(欧不俄	O BU: WO:)	.....	(54)
小蛇莲(色机普	SI, CE dU:)	.....	(55)
山鸡椒(色说子	SI, SO., ZI)	.....	(56)
土大黄(汪吼俄	ΛW., HO, WO:)	.....	(57)
大红袍(希安维巴腊子	Xŋ, A, WV; P., L: ZI)	.....	(57)
水红木(阿达休子	A., D: Xɿ, ZI)	.....	(58)
玉芙蓉(阿乃夺腊	A., NV., DO: L:)	.....	(59)
木棉(阿乃三腊	A., NV., S L:)	.....	(60)
五叶草(大啊波扒亩苦	T, A: BO d: MU: ʁU:)	.....	(61)
天麻(挂补门	KW, Pŋ Mɿ)	.....	(62)
升麻(虎堵子	ɿ .. EU ZI:)	.....	(63)
牛蒡(莫额能	MO: ɿ, NQ:)	.....	(63)
云木香(木香	MU: X.,)	.....	(64)

木紫珠(膩本子 NI, B1.. ZI..)	(65)
长松萝(色比里 SI, BE: LE:)	(66)
云黄连(施师 XN., XN)	(66)
毛叶木瓜(石布子 SI: Pŋ., ZI)	(67)
云南柞(四补见 SI PU CY)	(68)
毛叶黄杞(四局赔然 SI, CW dʒ H:)	(69)
云南松(同纽同神 IO: NYO IO: Sʔ)	(70)
火筒树(真马门 F1. M M1..)	(71)
白牛胆(阿赤那波子 A., ɕŋ; N PO ZI)	(72)
节节草(阿莫面子斗 A., MO: MY FI TO.)	(72)
石莲子(阿乃窝各落 A., NV., O., GO: LO)	(73)
平车前(阿知南 A: Z1, N:)	(74)
石松(本杉马爪 Bʔ S., M CW)	(75)
仙茅(当路编 T LU, dY:)	(76)
尼泊尔蓼(恩检莫 E JY MO:)	(77)
台湾白及(害必丘 VV, Bʔ; ɕ1)	(77)
龙葵(很俄 VI WO:)	(78)
玉米黑粉(克虾妹 Xʔ X MV.)	(79)
尼泊尔水东哥(腊门尺 L Mʔ; ɕŋ;)	(80)
石海椒(米拉得 MI L Zʔ)	(81)
白筋(曲低我普 ɕU: T1., Aŋ dU)	(81)
冬虫夏草(西贝底 XN. Bʔ DI.)	(82)
四喜牡丹(烟干爪 Y.. K. CW)	(83)
包疮叶(质托糯 Z1: IO: LO.)	(84)
地石榴(阿南克塞 A., N: Xʔ Sʔ)	(85)
西南鬼灯檠(阿岩窝几 A., YIH O., JIH)	(86)
芋(比 Bʔ)	(87)

芒萁(打俄思干 D WO; SI. K.)	(88)
红花龙胆(迪夸 D3: XW:)	(88)
灰毛风铃草(俄汉莫 O: H. MO;)	(90)
多叶唐松草(尼架儿此 NI: CŲ, 8: ʃI ..)	(90)
防己(你海爪 NYI .. VI CW)	(91)
当归(七归 ʃE; KUIH)	(92)
血满草(石来俄 SI: LV: WO:)	(93)
灯心草(汪比爪 AW., PI., CW)	(93)
冲天子(汪夺爪 AW., DO, CW)	(94)
红孩儿(亚九俄 8 C1 WO:)	(95)
阴行草(义夸泥七 YI, XW: NI, ʃI;)	(96)
百合(义普 YI, dU)	(97)
竹叶椒(则 ZE;)	(98)
忍冬(阿赤杂子 A., ʃŊ; ZY ZI)	(99)
芭蕉(阿壳门 AH XŌ: Wʃ)	(99)
杠板归(阿尼擦波 A., NYI: ʃ: BŌ)	(100)
余甘子(阿恰子 A: ʃ: ZI)	(101)
芦竹(巴次子 P ʃI: ZI)	(102)
豆腐渣树(巴俄 P WO:)	(102)
芦苇(巴普 P dU:)	(103)
杜英(江明色省 CY, MI; Sʃ, Sʃ)	(104)
鸡血藤(狼岸登 L: AŌ: Tʃ)	(105)
贡山厚朴(卖腊普 MAH L: dUH)	(106)
鸡桑(欠四 ʃY, SI,)	(107)
诃子(欠咱腊 ʃY. Z., L:)	(107)
鸡嗉子(石接子 SI: ʃEY ZI)	(108)
扭瓦韦(四逮打俄 SI, DV D WO;)	(109)

苧麻(文托洛 WY; LO: LO.)	(110)
刺葡萄(阿格爪 A G1 CW)	(110)
兖州卷柏(本杉莫 B1 S. MO:)	(111)
金铁锁(称扒夺 JE, d: DO:)	(112)
刺齿贯众(打俄枯比 D WO; Ⅺ. BE)	(113)
金毛狗(打俄倮比 D WO; LO, BE:)	(114)
苦参(迪狂 DE: ⅪV:)	(114)
厚皮香(夺耐子 DO; NV ZI)	(115)
金荞麦(刮俄 GW: WO:)	(116)
金不换(果俄兰莫 KO WO; L: MO:)	(117)
金刚纂(很出 H1 JU:)	(118)
昆明山海棠(喝爪师干 VI CW SI, K.)	(119)
青蛇藤(垮尼爪 ⅪV: NE CW)	(120)
空心柴胡(马打俄 M D WO:)	(120)
构树(尼共 NEY KO.)	(121)
细茎石斛(色不都 SI, PU DU)	(122)
茅草箭(施间正 XN, CYH CT)	(123)
卷叶黄精(托巴托友 LO: P LO: YI:)	(124)
油桐(盐南子 YV; N: ZI)	(125)
南瓜(阿普 A., dN:)	(126)
总头蓟(巴我曲莫 P A0, 3U: MO:)	(127)
食用观音座莲(达革勒 D: GY: LV)	(127)
绒毛蕨(打俄巴低 D WO: P: TL:)	(128)
狭眼凤尾蕨(打俄马普 D WO; M dU)	(129)
保山乌头(夺 DO:)	(129)
扁豆(夺耙 DO; B:)	(130)
胡桃(俄夺 WO; DO:)	(131)

洋金花(恒公剥裸 Hṭ GO, Bṑ: Lṑ:)	(132)
荭草(拉实俄 N. SI: Wṑ:)	(133)
荨麻(立普 ṽ ḍṽ)	(134)
鬼针草(莫本 Mṑ: BṭY)	(135)
香樟(木尼 Mṽ: Nṑ:)	(135)
茴香(那宝俄 N., Bṑ: Wṑ:)	(136)
南马尾连(尼架儿然 Nṽ: Cṽ, ḡ: ḡ:)	(137)
姜(雀宿 ʒṑ: ḍṽ ..)	(138)
姜黄(雀宿洗 ʒṑ: ḍṽ .. Xṽ ..)	(139)
牵牛(沙松勒吃爪 S SO Nṽ, ḍṽ: CW)	(139)
薏苡(生神马丙邱 Sṽ. Sṽ M BE ʒṽ)	(140)
茯苓(托本 ṽṑ: Pṽ)	(141)
榼藤子(阿及呆 A., ʒṽ: ḍṽ.,)	(142)
皱果赤廔(阿乃阿不 A., Nṽ., A., ḍṽ:)	(143)
狼尾草(阿南闷呢 A., N: Mṽ, Nṑ)	(144)
桑(不早子 BU: ZY ʒṽ)	(144)
海金沙(打俄爪哪 ḍ Wṑ: CW ṽ:)	(145)
夏枯草(迪夸子 ḍṑ: XW: ʒṽ)	(146)
珠芽蓼(郭阿那那 Kṑ., A., N ṽ ʒṽ)	(147)
透骨草(贺赤莫 Vṑ, ḍṽ: Mṑ:)	(147)
海桐(来子 ṽṽ, ʒṽ)	(148)
圆叶槲木(里果里俄 ṽ Kṑ ṽ Wṑ:)	(149)
烟管头草(木哭公莫 MU: Xṽ: Kṑ. Mṑ:)	(150)
盐肤木(恰马 ʒ: M.,)	(151)
粉叶小檗(三杆曲此 S .. K. ʒṑ: ʒṽ ..)	(152)
桃(石力子 Sṽ: ṽṑ: ʒṽ)	(152)
猩红五味子(石主罗 Sṽ: ʒṑ ṽṑ:)	(153)

宽穗兔耳风(托拉哪波莫 IO; L N . PO MO;)	(154)
鸭跖草(文河俄 WV; VE; WO;)	(155)
流苏石斛(亚补堵 8., PU DUY)	(155)
假酸浆(阿普他他 A., dN: L., L.)	(156)
密毛山梗菜(补路子 BU: LN., ZI)	(157)
密花树(哀四碾子 EH SI. NYH ZIY)	(158)
萝卜(俄起 WO; 3N)	(159)
雪茶(果拉母 KO L MN;)	(160)
黄独(垮里 XW; LE;)	(160)
猪苓(马奔 M BE)	(161)
粗壮阴地蕨(米打俄 MI D WO;)	(162)
旋花(莫普莫乃 MO; dU MO; NV ..)	(163)
常春藤(墨布爪 MV; PU . CW)	(164)
野棉花(尼三腊 NI: S L;)	(165)
董棕(色文子 SI, WV; ZI)	(166)
梅(石九 SI: CT..)	(167)
黄花蒿(义狂此 YI, XW; 3I ..)	(167)
葛根(迟爪 3N CW)	(168)
黑七(大黄 T, HW;)	(169)
鹅脚板(俄起刚莫 ON .. 3N .. KW MO;)	(170)
短瓣瑞香(果你贡 KO N3 KO,)	(171)
棕榈(机书子 JIH XU: ZI)	(171)
短蒴(陆子 LU: ZI)	(172)
湖南连翘(莫拉牵 MO; LY 3T)	(173)
紫苏(你俄兰 NE . HO . L;)	(174)
鼠尾粟(邱西克 3T XN . XN)	(175)
蒲公英(阿莫闷俄 A., MO: M7, WO;)	(175)